



Español

Antes de utilizar el sistema, lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras referencias.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Identificación de partes (Consulte la fig. A)

Panel frontal

- 1 Interruptor de alimentación (POWER)
- 2 Teclas selectoras
- 3 Toma de salida óptica (OPTICAL OUT) (minitoma digital óptica)

Panel posterior

- 4 Toma de salida óptica (OPTICAL OUT) (toma digital óptica de forma rectangular)
- 5 Toma de entrada óptica (OPTICAL IN) (minitoma digital óptica)
- 6 Toma de entrada óptica (OPTICAL IN) (toma digital óptica de forma rectangular)
- 7 Toma de entrada de CC (DC IN 4.5V)

Nota

Las tomas de entrada/salida digitales ópticas están cubiertas con tapones protectores. Antes de utilizar la unidad, cerciórese de quitar estos tapones.

Características

El SB-D30 es un selector de audio digital óptico que puede conectar hasta 3 componentes de equipos digitales con tomas de entrada/salida digitales ópticas. Usted podrá seleccionar la fuente de sonido deseada sin necesidad de cambiar cables.

- La toma OPTICAL OUT del panel frontal le permitirá conectar fácilmente equipos portátiles.
- El SB-D30 es de tamaño compacto y puede instalarse fácilmente cerca de otros equipos de audio.

Conexiones (Consulte la fig. B)

- 1 **Conexión de equipos de audio/video digitales (fuentes de sonido)**
Usted podrá conectar 3 componentes de equipos de audio/video digitales con tomas digitales ópticas.
- 2 **Conexión de una grabadora o un amplificador digital.**
Usted podrá conectar 2 componentes de equipos de audio/video digitales con tomas digitales ópticas.

Precauciones

Seguridad

- Cuando no vaya a utilizar el adaptador de alimentación de CA durante mucho tiempo, desconéctelo del tomacorriente de CA. Para desconectar el adaptador de alimentación de CA, tire del enchufe. No tire nunca del propio cable.
- No abra la caja. En caso de avería solicite los servicios de personal cualificado solamente.
- Tenga cuidado para que nada metálico entre en contacto con las partes metálicas del adaptador de alimentación de CA. De lo contrario, podría producirse un cortocircuito y dañarse la unidad.

Operación

- No coloque la unidad en lugares:
 - Extremadamente cálidos o fríos
 - Polvorientos o sucios
 - Muy húmedos
- Con vibraciones
- No golpee ni deje caer la unidad.
- La unidad se calentará durante su utilización, pero esto no significa mal funcionamiento.
- Evite exponer la unidad a rayos intensos, tales como los de la luz solar directa, de lámparas fluorescentes con inversor, o de otra fuente de rayos infrarrojos como un mando a distancia.

Limpieza y cuidados

- Limpie la unidad con un paño suave ligeramente humedecido en agua o en una solución muy diluida de detergente.
- No utilice alcohol, bencina, ni diluidor de pintura para limpiar la unidad, ya que podría dañar su acabado.

Notas

- La señal de audio del equipo seleccionado saldrá simultáneamente a través de ambas tomas OPTICAL OUT del panel frontal y del posterior.
- Es posible que algunos equipos no emitan señal durante algunos segundos después de haber presionado la tecla selectora.
- Cuando desconecte un cable, cerciórese de tirar de él sujetando su clavija. No tire del cable.
- Cuando conecte la alimentación de la unidad, las tomas OPTICAL OUT se encenderán en rojo, incluso aunque no haya señal de entrada. El brillo de las tomas OPTICAL OUT variará durante la operación normal, y esto no indica ningún problema del equipo.
- La grabación digital no puede realizarse de diferentes frecuencias de muestreo, por lo que tendrá que asegurarse de que la frecuencia de muestreo de la fuente de sonido digital concuerda con la del dispositivo de la salida.
- Con este dispositivo, utilice solamente equipos que posean tomas de entrada/salida digitales ópticas. Este dispositivo no podrá conectarse a equipos con tomas digitales coaxiales.

Nota

Antes de utilizar las tomas ópticas, cerciórese de quitarles los tapones protectores.

Alimentación (Consulte la fig. C)

Nota sobre el adaptador de alimentación de CA

Utilice solamente el adaptador de CA suministrado. No utilice ningún otro tipo de adaptador de alimentación de CA.

Forma de utilización (Consulte la fig. D)

- 1 **Presione el interruptor POWER para conectar la alimentación de la unidad.**
El indicador del interruptor se encenderá en verde.
- 2 **Presione la tecla selectora deseada.**
El indicador de la tecla presionada se encenderá en rojo.

Notas

- La señal de audio del equipo seleccionado saldrá simultáneamente a través de ambas tomas OPTICAL OUT del panel frontal y del posterior.
- Es posible que algunos equipos no emitan señal durante algunos segundos después de haber presionado la tecla selectora.
- Cuando desconecte un cable, cerciórese de tirar de él sujetando su clavija. No tire del cable.
- Cuando conecte la alimentación de la unidad, las tomas OPTICAL OUT se encenderán en rojo, incluso aunque no haya señal de entrada. El brillo de las tomas OPTICAL OUT variará durante la operación normal, y esto no indica ningún problema del equipo.
- La grabación digital no puede realizarse de diferentes frecuencias de muestreo, por lo que tendrá que asegurarse de que la frecuencia de muestreo de la fuente de sonido digital concuerda con la del dispositivo de la salida.
- Con este dispositivo, utilice solamente equipos que posean tomas de entrada/salida digitales ópticas. Este dispositivo no podrá conectarse a equipos con tomas digitales coaxiales.

Nota

Antes de utilizar el sistema, lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras referencias.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Identificación de partes (Consulte la fig. A)

Panel frontal

- 1 Interruptor POWER de alimentación
- 2 Interruptor selector
- 3 Tomada OPTICAL OUT (minitomada digital óptica de salida)

Panel traseiro

- 4 Tomada OPTICAL OUT (tomada digital óptica de formato rectangular de salida)
- 5 Tomada OPTICAL IN (minitomada digital óptica de entrada)
- 6 Tomada OPTICAL IN (tomada digital óptica de formato rectangular de entrada)
- 7 Tomada DC IN 4.5V de entrada de corriente alternada

Nota

As tomas de entrada/salida digital óptica estão cobertas com tampa protectora. Certifique-se de remover tais tampas antes de utilizar o aparelho.

Características

O SB-D30 é um selector de áudio digital óptico que se liga a até 3 peças de equipamento digital com tomas de entrada/salida digital óptica. Pode-se seleccionar a fonte sonora desejada, sem alteração dos cabos.

- A tomada OPTICAL OUT no painel frontal permite-lhe ligar um equipamento portátil facilmente.
- O SB-D30 apresenta dimensões compactas e instalação fácil perto de outros equipamentos de áudio.

Conexões (Consulte la fig. B)

- 1 **Ligação de equipamento de áudio/video digital (fontes sonoras)**
Podem ser ligadas 3 peças de equipamento de áudio/video digital com tomas digitais ópticas.
- 2 **Ligação de gravador digital ou amplificador, etc.**
Podem ser ligadas 2 peças de equipamento de áudio/video digital com tomas digitais ópticas.

Português

Antes de utilizar o aparelho, leia completamente este manual e guarde-o para futuras consultas.

ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndios ou choques eléctricos, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Identificação das partes (Veja fig. A)

Painel frontal

- 1 Interruptor POWER de alimentação
- 2 Interruptor selector
- 3 Tomada OPTICAL OUT (minitomada digital óptica de saída)

Painel traseiro

- 4 Tomada OPTICAL OUT (tomada digital óptica de formato rectangular de saída)
- 5 Tomada OPTICAL IN (minitomada digital óptica de entrada)
- 6 Tomada OPTICAL IN (tomada digital óptica de formato rectangular de entrada)
- 7 Tomada DC IN 4.5V de entrada de corrente alternada

Nota

As tomas de entrada/salida digital óptica estão cobertas com tampa protectora. Certifique-se de remover tais tampas antes de utilizar o aparelho.

Características

O SB-D30 é um selector de áudio digital óptico que se liga a até 3 peças de equipamento digital com tomas de entrada/salida digital óptica. Pode-se seleccionar a fonte sonora desejada, sem alteração dos cabos.

- A tomada OPTICAL OUT no painel frontal permite-lhe ligar um equipamento portátil facilmente.
- O SB-D30 apresenta dimensões compactas e instalação fácil perto de outros equipamentos de áudio.

Conexões (Consulte la fig. B)

- 1 **Ligação de equipamento de áudio/video digital (fontes sonoras)**
Podem ser ligadas 3 peças de equipamento de áudio/video digital com tomas digitais ópticas.
- 2 **Ligação de gravador digital ou amplificador, etc.**
Podem ser ligadas 2 peças de equipamento de áudio/video digital com tomas digitais ópticas.

Português

Antes de utilizar o aparelho, leia completamente este manual e guarde-o para futuras consultas.

ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndios ou choques eléctricos, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Identificação das partes (Veja fig. A)

Painel frontal

- 1 Interruptor POWER de alimentação
- 2 Interruptor selector
- 3 Tomada OPTICAL OUT (minitomada digital óptica de saída)

Painel traseiro

- 4 Tomada OPTICAL OUT (tomada digital óptica de formato rectangular de saída)
- 5 Tomada OPTICAL IN (minitomada digital óptica de entrada)
- 6 Tomada OPTICAL IN (tomada digital óptica de formato rectangular de entrada)
- 7 Tomada DC IN 4.5V de entrada de corrente alternada

Nota

As tomas de entrada/salida digital óptica estão cobertas com tampa protectora. Certifique-se de remover tais tampas antes de utilizar o aparelho.

Características

O SB-D30 é um selector de áudio digital óptico que se liga a até 3 peças de equipamento digital com tomas de entrada/salida digital óptica. Pode-se seleccionar a fonte sonora desejada, sem alteração dos cabos.

- A tomada OPTICAL OUT no painel frontal permite-lhe ligar um equipamento portátil facilmente.
- O SB-D30 apresenta dimensões compactas e instalação fácil perto de outros equipamentos de áudio.

Conexões (Consulte la fig. B)

- 1 **Ligação de equipamento de áudio/video digital (fontes sonoras)**
Podem ser ligadas 3 peças de equipamento de áudio/video digital com tomas digitais ópticas.
- 2 **Ligação de gravador digital ou amplificador, etc.**
Podem ser ligadas 2 peças de equipamento de áudio/video digital com tomas digitais ópticas.

Português

Antes de utilizar o aparelho, leia completamente este manual e guarde-o para futuras consultas.

ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndios ou choques eléctricos, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Identificação das partes (Veja fig. A)

Painel frontal

- 1 Interruptor POWER de alimentação
- 2 Interruptor selector
- 3 Tomada OPTICAL OUT (minitomada digital óptica de saída)

Painel traseiro

- 4 Tomada OPTICAL OUT (tomada digital óptica de formato rectangular de saída)
- 5 Tomada OPTICAL IN (minitomada digital óptica de entrada)
- 6 Tomada OPTICAL IN (tomada digital óptica de formato rectangular de entrada)
- 7 Tomada DC IN 4.5V de entrada de corrente alternada

Nota

As tomas de entrada/salida digital óptica estão cobertas com tampa protectora. Certifique-se de remover tais tampas antes de utilizar o aparelho.

Características

O SB-D30 é um selector de áudio digital óptico que se liga a até 3 peças de equipamento digital com tomas de entrada/salida digital óptica. Pode-se seleccionar a fonte sonora desejada, sem alteração dos cabos.

- A tomada OPTICAL OUT no painel frontal permite-lhe ligar um equipamento portátil facilmente.
- O SB-D30 apresenta dimensões compactas e instalação fácil perto de outros equipamentos de áudio.

Conexões (Consulte la fig. B)

- 1 **Ligação de equipamento de áudio/video digital (fontes sonoras)**
Podem ser ligadas 3 peças de equipamento de áudio/video digital com tomas digitais ópticas.
- 2 **Ligação de gravador digital ou amplificador, etc.**
Podem ser ligadas 2 peças de equipamento de áudio/video digital com tomas digitais ópticas.

Português

Antes de utilizar o aparelho, leia completamente este manual e guarde-o para futuras consultas.

ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndios ou choques eléctricos, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Identificação das partes (Veja fig. A)

Painel frontal

- 1 Interruptor POWER de alimentação
- 2 Interruptor selector
- 3 Tomada OPTICAL OUT (minitomada digital óptica de saída)

Painel traseiro

- 4 Tomada OPTICAL OUT (tomada digital óptica de formato rectangular de saída)
- 5 Tomada OPTICAL IN (minitomada digital óptica de entrada)
- 6 Tomada OPTICAL IN (tomada digital óptica de formato rectangular de entrada)
- 7 Tomada DC IN 4.5V de entrada de corrente alternada

Nota

As tomas de entrada/salida digital óptica estão cobertas com tampa protectora. Certifique-se de remover tais tampas antes de utilizar o aparelho.

Características

O SB-D30 é um selector de áudio digital óptico que se liga a até 3 peças de equipamento digital com tomas de entrada/salida digital óptica. Pode-se seleccionar a fonte sonora desejada, sem alteração dos cabos.

- A tomada OPTICAL OUT no painel frontal permite-lhe ligar um equipamento portátil facilmente.
- O SB-D30 apresenta dimensões compactas e instalação fácil perto de outros equipamentos de áudio.

Conexões (Consulte la fig. B)

- 1 **Ligação de equipamento de áudio/video digital (fontes sonoras)**
Podem ser ligadas 3 peças de equipamento de áudio/video digital com tomas digitais ópticas.
- 2 **Ligação de gravador digital ou amplificador, etc.**
Podem ser ligadas 2 peças de equipamento de áudio/video digital com tomas digitais ópticas.

Português

Antes de utilizar o aparelho, leia completamente este manual e guarde-o para futuras consultas.

ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndios ou choques eléctricos, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Identificação das partes (Veja fig. A)

Painel frontal

- 1 Interruptor POWER de alimentação
- 2 Interruptor selector
- 3 Tomada OPTICAL OUT (minitomada digital óptica de saída)

Painel traseiro

- 4 Tomada OPTICAL OUT (tomada digital óptica de formato rectangular de saída)
- 5 Tomada OPTICAL IN (minitomada digital óptica de entrada)
- 6 Tomada OPTICAL IN (tomada digital óptica de formato rectangular de entrada)
- 7 Tomada DC IN 4.5V de entrada de corrente alternada

Nota

As tomas de entrada/salida digital óptica estão cobertas com tampa protectora. Certifique-se de remover tais tampas antes de utilizar o aparelho.

Características

O SB-D30 é um selector de áudio digital óptico que se liga a até 3 peças de equipamento digital com tomas de entrada/salida digital óptica. Pode-se seleccionar a fonte sonora desejada, sem alteração dos cabos.

- A tomada OPTICAL OUT no painel frontal permite-lhe ligar um equipamento portátil facilmente.
- O SB-D30 apresenta dimensões compactas e instalação fácil perto de outros equipamentos de áudio.

Conexões (Consulte la fig. B)

- 1 **Ligação de equipamento de áudio/video digital (fontes sonoras)**
Podem ser ligadas 3 peças de equipamento de áudio/video digital com tomas digitais ópticas.
- 2 **Ligação de gravador digital ou amplificador, etc.**
Podem ser ligadas 2 peças de equipamento de áudio/video digital com tomas digitais ópticas.

Português

Antes de utilizar o aparelho, leia completamente este manual e guarde-o para futuras consultas.

ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndios ou choques eléctricos, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Identificação das partes (Veja fig. A)

Painel frontal

- 1 Interruptor POWER de alimentação
- 2 Interruptor selector
- 3 Tomada OPTICAL OUT (minitomada digital óptica de saída)

Painel traseiro

- 4 Tomada OPTICAL OUT (tomada digital óptica de formato rectangular de saída)
- 5 Tomada OPTICAL IN (minitomada digital óptica de entrada)
- 6 Tomada OPTICAL IN (tomada digital óptica de formato rectangular de entrada)
- 7 Tomada DC IN 4.5V de entrada de corrente alternada

Nota

As tomas de entrada/salida digital óptica estão cobertas com tampa protectora. Certifique-se de remover tais tampas antes de utilizar o aparelho.

Características

O SB-D30 é um selector de áudio digital óptico que se liga a até 3 peças de equipamento digital com tomas de entrada/salida digital óptica. Pode-se seleccionar a fonte sonora desejada, sem alteração dos cabos.

- A tomada OPTICAL OUT no painel frontal permite-lhe ligar um equipamento portátil facilmente.
- O SB-D30 apresenta dimensões compactas e instalação fácil perto de outros equipamentos de áudio.

Conexões (Consulte la fig. B)

- 1 **Ligação de equipamento de áudio/video digital (fontes sonoras)**
Podem ser ligadas 3 peças de equipamento de áudio/video digital com tomas digitais ópticas.
- 2 **Ligação de gravador digital ou amplificador, etc.**
Podem ser ligadas 2 peças de equipamento de áudio/video digital com tomas digitais ópticas.

Especificações

Entradas

3 linhas
Tomada OPTICAL IN de formato rectangular × 2
Minitomada OPTICAL IN × 1

Saídas

2 linhas (simultâneas)
Tomada OPTICAL OUT de formato rectangular × 1
Minitomada OPTICAL OUT × 1

Dimensões

Aprox. 146 × 41 × 185 mm (l/a/p)

Peso

Aprox. 500 g

Alimentação

A tomada SB-D30 DC IN 4.5 V utiliza as voltagens a seguir fornecidas pelo adaptador CA.

Local de aquisição	Voltagem de funcionamento
E.U.A./Canadá	120 V CA, 60 Hz
Países europeus	220 – 230 V CA, 50 Hz
Outros países	220 – 230 V CA, 50/60 Hz ou 120 V CA, 60 Hz

Acessórios fornecidos

Adaptador CA (1)
Manual de instruções (1)

Lista de cabos de ligação digital óptica opcionais

Ficha de formato rectangular óptica ↔ Ficha de formato rectangular óptica
POC-5A (0,5 m), 10A (1 m), 15A (1,5 m)
Ficha rectangular óptica ↔ Minificha óptica
POC-5AB (0,5 m), 10AB (1 m), 15AB (1,5 m)
Minificha óptica ↔ Minificha óptica
POC-5B (1,5 m), 10B (1 m), 15B (1,5 m)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.